

**OPINIONS AND DECLARATIONS  
RENDERED BY THE INTER-  
NATIONAL COMMISSION ON  
ZOOLOGICAL NOMENCLATURE**

*Edited by*

**FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.**

Secretary to the Commission

**VOLUME 12. Part 3. Pp. 43—58**

**OPINION 382**

Validation under the Plenary Powers of the generic name  
*Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830 (Class Crustacea,  
Order Decapoda) and action consequential thereon

**LONDON :**

Printed by Order of the International Trust for  
Zoological Nomenclature  
and

Sold on behalf of the International Commission on Zoological  
Nomenclature by the International Trust at its Publications Office  
41, Queen's Gate, London, S.W.7  
1956

**Price Eight Shillings**

*(All rights reserved)*

*Issued 24th January, 1956*



# INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

## COMPOSITION AT THE TIME OF THE ADOPTION OF THE RULING GIVEN IN OPINION 382

### A. The Officers of the Commission

*Honorary Life President* : Dr. Karl Jordan (*British Museum (Natural History),  
Zoological Museum, Tring, Herts., England*)

---

*President* : Professor James Chester Bradley (*Cornell University, Ithaca, N.Y.,  
U.S.A.*) (12th August 1953)

*Vice-President* : Senhor Dr. Afranio do Amaral (*Sao Paulo, Brazil*) (12th  
August 1953)

*Secretary* : Mr. Francis Hemming (*London, England*) (27th July 1948)

### B. The Members of the Commission

*Arranged in order of precedence by reference to date of election or of most recent  
re-election, as prescribed by the International Congress of Zoology*

Professor H. BOSCHMA (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The  
Netherlands*) (1st January 1947)

Senor Dr. Angel CABRERA (*Eva Peron, F.C.N.G.R., Argentina*) (27th July 1948)

Mr. Francis HEMMING (*London, England*) (27th July 1948) (*Secretary*)

Dr. Joseph PEARSON (*Tasmanian Museum, Hobart, Tasmania, Australia*) (27th  
July 1948)

Dr. Henning LEMCHE (*Universitetets Zoologiske Museum, Copenhagen, Denmark*)  
(27th July 1948)

Professor Teiso ESAKI (*Kyushu University, Fukuoka, Japan*) (17th April 1950)

Professor Pierre BONNET (*Université de Toulouse, France*) (9th June 1950)

Mr. Norman Denbigh RILEY (*British Museum (Natural History), London*) (9th  
June 1950)

Professor Tadeusz JACZEWSKI (*Institute of Zoology, Polish Academy of Sciences,  
Warsaw, Poland*) (15th June 1950)

Professor Robert MERTENS (*Natur-Museum u. Forschungs-Institut Senckenberg,  
Frankfurt a.M., Germany*) (5th July 1950)

Professor Erich Martin HERING (*Zoologisches Museum der Humboldt-Universität  
zu Berlin, Germany*) (5th July 1950)

Senhor Dr. Afranio do AMARAL (*S. Paulo, Brazil*) (12th August 1953) (*Vice-  
President*)

Professor J. R. DYMOND (*University of Toronto, Toronto, Canada*) (12th August  
1953)

Professor J. Chester BRADLEY (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*) (12th  
August 1953) (*President*)

Professor Harold E. VOKES (*Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland,  
U.S.A.*) (12th August 1953)

Professor Béla HANKÓ (*Mezőgazdasági Múzeum, Budapest, Hungary*) (12th  
August 1953)

Dr. Norman R. STOLL (*Rockefeller Institute for Medical Research, New York,  
N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953)

Mr. P. C. SYLVESTER-BRADLEY (*Sheffield University, Sheffield, England*) (12th  
August 1953)

Dr. L. B. HOLTHUIS (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The  
Netherlands*) (12th August 1953)

## OPINION 382

### VALIDATION UNDER THE PLENARY POWERS OF THE GENERIC NAME "SICYONIA" MILNE EDWARDS (H.), 1830 (CLASS CRUSTACEA, ORDER DECA- PODA) AND ACTION CONSEQUENTIAL THEREON

**RULING** :—(1) The Plenary Powers are hereby used to suppress the under-mentioned generic names for the purposes both of the Law of Priority and of the Law of Homonymy :—

- (a) *Sicyonia* Hübner, 1816 (Class Insecta, Order Lepidoptera) ;
- (b) *Sycionia* Hübner, [1826] (an Emendation of *Sicyonia* Hübner, 1816).

(2) The under-mentioned generic names are hereby placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* with the Name Nos. 922 and 923 respectively :—

- (a) *Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830 (gender : feminine) (type species, by monotypy : *Sicyonia sculpta* Milne Edwards (H.), 1830) (Class Crustacea, Order Decapoda) ;
- (b) *Heliconius* Kluk, 1802 (gender : masculine) (type species, by selection by Hemming (1933) : *Papilio charithonia* Linnaeus, 1767) (Class Insecta, Order Lepidoptera).

(3) The under-mentioned specific names are hereby placed on the *Official List of Specific Names in Zoology* with the Name Nos. 615 and 616 respectively :—

- (a) *carinatus* Brünnich, 1768, as published in the combination *Cancer carinatus* (Class Crustacea, Order Decapoda) ;
- (b) *charithonia* Linnaeus, 1767, as published in the combination *Papilio charithonia* (specific name of type species of *Heliconius* Kluk, 1802) (Class Insecta, Order Lepidoptera).

(4) The under-mentioned generic names are hereby placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* with the Name Nos. severally specified below :—

- (a) Names given to genera in the Class Insecta, Order Lepidoptera (Name Nos. 380 to 385 respectively):
  - (i) the two generic names specified in (1) above as there suppressed under the Plenary Powers ;
  - (ii) *Heliconius* Linnaeus, 1758 (a cheironym) ;
  - (iii) *Heliconius* Latreille, 1804 (a junior homonym of *Heliconius* Kluk, 1802) ;
  - (iv) *Heliconia* Godart, 1819 (a junior objective synonym of *Heliconius* Kluk, 1802) ;
  - (v) *Apostraphia* Hübner, 1816 (a junior objective synonym of *Heliconius* Kluk, 1802) ;
- (b) Names given to genera in the Class Crustacea, Order Decapoda (Name Nos. 386 and 387 respectively) :
  - (i) *Ruvulus* De Natale, 1850 (a junior objective synonym of *Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830) ;
  - (ii) *Eusicyonia* Stebbing, 1914 (a junior objective synonym of *Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830).

## I.—THE STATEMENT OF THE CASE

On 2nd February, 1952, Dr. L. B. Holthuis (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) submitted an application to the Commission for the suppression under the Plenary Powers of the generic name *Sicyonia* Hübner, 1816 (Class Insecta, Order Lepidoptera) for the purpose of validating the generic name *Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830 (Class Crustacea, Order Decapoda). On 2nd April 1952, Mr. Francis Hemming submitted a supplementary application written from the standpoint of a specialist in the Order Lepidoptera, in which he supported Dr. Holthuis's proposal for the suppression of the generic name *Sicyonia* Hübner in the Lepidoptera and at the same time submitted supplementary proposals for the purpose of completing the action required if the foregoing name was to be suppressed. The application submitted by Dr. Holthuis was as follows :—

**Proposed use of the Plenary Powers to validate the generic name  
“*Sicyonia*” H. Milne Edwards, 1830 (Class Crustacea,  
Order Decapoda)**

By L. B. HOLTHUIS

(*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*)

The present application is submitted to the International Commission on Zoological Nomenclature in an attempt to end the confusion which exists in regard to the correct name of the genus, which was given the name *Sicyonia* by H. Milne Edwards in 1830 (Class Crustacea, Order Decapoda).

2. The following are the original references to the generic names dealt with in the present application :—

*Sicyonia* Hübner, 1816, *Verz. bekannt. Schmett.* (1) : 13 (type species, by selection by Scudder, 1875 (*Proc. Amer. Acad. Arts Sci.*, Boston 10 : 268) : *Papilio rhea* Cramer, [1779], *Uitl. Kapellen* 1 (5) : 85).

*Sycyonia* Hübner, [1826], *Verz. bekannt. Schmett.*, Anz. : 7 (emendation of *Sicyonia* Hübner, 1816).

*Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, *Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 339 (type species by monotypy : *Sicyonia sculpta* H. Milne Edwards, 1830,

*Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 340 (= *Cancer carinatus* Brünnich, 1768, *Ichthyol. massil.* : 102)).

*Ruvulus* De Natale, 1850, *Descriz. zool. Plojaria Crost. Messina* : 20 (name cited as a synonym of *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830 (*Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 339) (type species, by monotypy for *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830 : *Sicyonia sculpta* H. Milne Edwards, 1830, *Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 340 (= *Cancer carinatus* Brünnich, 1768, *Ichthyol. Massil.* : 102))).

*Synhimantites* Boeck, 1864, *Forh. Vidensk. Selsk.*, Christiania, 1863 : 189 (type species, by monotypy : *Synhimantites typicus* Boeck, 1864, *Forh. Vidensk. Selsk.*, Christiania, 1863 : 189).

*Eusicyonia* Stebbing, 1914, *Ann. S. Afr. Mus.*, 15 : 2, 25 (substitute name for *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830 (*Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 339) (type species, by monotypy for *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830 : *Sicyonia sculpta* H. Milne Edwards, 1830, *Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 340) (= *Cancer carinatus* Brünnich, 1768, *Ichthyol. massil.* : 102)).

3. Up till 1914 the generic name *Sicyonia* was regularly used for a well known genus of Penaeid prawns, which is widely distributed in the tropical and subtropical seas of the world, and of which at present more than thirty species are known. This genus is the type genus of the subfamily SICYONINAE Ortmann, 1898 (*Bronn's Klass. u. Ordn. Thierr.* 5 (2) : 1121). In 1914 Stebbing (*Ann. S. Afr. Mus.* 15 : 2, 25) pointed out that the name *Sicyonia* H. Milne Edwards was preoccupied, and therefore he proposed the new name *Eusicyonia* for H. Milne Edwards's genus. Several authors adopted the generic name *Eusicyonia* Stebbing, but the number which continued to use *Sicyonia* H. Milne Edwards is considerable.

4. Till 1945, Dr. Martin D. Burkenroad, the foremost specialist of Penaeidea, used the generic name *Eusicyonia*. In 1945, however, he (Burkenroad, *Ark. Zool.* 37A (9) : 1) pointed out that the name *Eusicyonia* could not be maintained for two reasons. The first of these reasons is that *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, should be a valid name. According to Burkenroad the spelling of the generic name *Sicyonia* Hübner, 1816 (*Verz. bekannt. Schmett.* (1) : 13), which preoccupies *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, is due to a *lapsus*. In his 1816 publication Hübner employed the word *Sicyonia* only once in full ; on the same page of this publication he used the words "Sycionien" and "Sycioniae" to indicate this genus. This makes it probable that the spelling *Sicyonia* is a *lapsus* for *Sycionia*. This is the more obvious since Hübner, [1826] in his "Anzeiger" to the "Verzeichniss" actually used the name *Sycionia*. Burkenroad thought that the difference in the spelling between *Sycionia* and *Sicyonia* was sufficient to let both names exist. This, however, is not correct, since during the Thirteenth International Congress of Zoology, held in



Paris in 1948, it was decided that, where it is evident that two generic names consist of the same Latin word and are distinguished from one another only in the use of "i" and "y", the two names are to be treated as homonyms of one another (1950, *Bull. zool. Nomencl.* 4 (7—9) : 161, 162). Regardless of its spelling, the name *Sicyonia* Hübner, 1816, thus remains a homonym of the name *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, and invalidates the latter name. The second reason given by Burkenroad to show that the name *Eusicyonia* Stebbing is not valid, was that the species *Synhimantites typicus* Boeck, 1864, the type species of the genus *Synhimantites* Boeck, 1864, proves to belong in the genus *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830. *Synhimantites* Boeck thus is an older synonym of *Eusicyonia* Stebbing and consequently invalidates the latter name. The examination of a paper written by De Natale (1850) showed me that there exists another synonym of *Eusicyonia* Stebbing, which is even older than *Synhimantites* Boeck. De Natale, on p. 20 of his paper, where the names of several Crustacean genera are cited, indicated *Ruvulus* Cocco as a synonym of *Sicyonia* H. Milne Edwards by placing the former name in parentheses behind the latter. The generic name *Ruvulus* for the first time was published by Cocco (1832, *Effem. sci. lett. Sicilia* 2 : 204) as a *nomen nudum*. In Cocco's paper, only the specific name *Ruvulus sculptus* was cited, without any other data concerning this name or the species to which it was given. Probably *Ruvulus sculptus* was intended as a new combination for *Sicyonia sculpta* H. Milne Edwards, but the correctness of this supposition cannot be proved, and the generic name *Ruvulus* Cocco, 1832, can only be considered a *nomen nudum*. The actual synonymizing of *Ruvulus* and *Sicyonia* by De Natale (1850), for the first time made the status of the former name clear and validated it as from 1850.

5. It is thus evident that *Ruvulus* De Natale, 1850, and not *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, would be the correct name for the Crustacean genus discussed here, if the *Règles* were to be strictly adhered to. In this connection however, the following facts require to be carefully considered :—

- (1) the name *Ruvulus* is practically unknown and as far as I can ascertain has not been used for this genus since 1850 ;
- (2) the name *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, was universally adopted from 1830 till 1914 ;
- (3) after 1914 a large number of carcinologists still continued to use the name *Sicyonia* H. Milne Edwards ;
- (4) in 1945 the leading specialist of Penaeidea, after having rejected the name *Sicyonia* H. Milne Edwards for a long time, returned to the use of it ;

- (5) the name *Eusicyonia*, which was used after 1914 by those authors rejecting *Sicyonia* H. Milne Edwards, is not a valid name ;
- (6) the generic name *Sicyonia* Hübner, 1816, is no longer used for the genus of Lepidoptera to which it was given by its author, having been considered for many years as a synonym of the older generic name *Heliconius*, and at present having entirely disappeared from lepidopterological literature (information kindly provided by Professor Wm. T. M. Forbes, Cornell University, Ithaca, N.Y., whom I also have to thank for the original references relating to the name *Sicyonia* Hübner).

6. I submit for consideration the following concrete proposals, in which the International Commission on Zoological Nomenclature is asked to :—

- (1) use its Plenary Powers to suppress for the purposes of the Law of Priority and for those of the Law of Homonymy, the following generic names :—
- (a) *Sicyonia* Hübner, 1816 ;
- (b) *Sycionia* Hübner, [1826] (emendation of *Sicyonia* Hübner, 1816) ;
- (2) place on the *Official List of Generic Names in Zoology* the generic name *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830 (gender of generic name : feminine) (type species, by monotypy : *Sicyonia sculpta* H. Milne Edwards, 1830) ;
- (3) place on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* the following generic names :—
- (a) *Sicyonia* Hübner, 1816, as suppressed under (1) (a) above ;
- (b) *Sycionia* Hübner, [1826], as suppressed under (1) (b) above ;
- (c) *Ruvulus* De Natale, 1850 (a junior objective synonym of *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830) ;
- (d) *Eusicyonia* Stebbing, 1914 (a junior objective synonym of *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830) ;
- (4) place on the *Official List of Specific Trivial Names in Zoology* the trivial name *carinatus* Brünnich, 1768, as published in the combination *Cancer carinatus*.

**2. Supplementary application submitted by Mr. Francis Hemming (London) on the lepidopterological implications of the proposal submitted by Dr. L. B. Holthuis :** The following is the



supplementary application which, as explained in the preceding paragraph, was submitted to the Commission on 2nd April 1952 by Mr. Francis Hemming (*London*) on the implications of the proposal for the suppression of the generic name *Sicyonia* Hübner, 1816, in the Order Lepidoptera (Class Insecta), previously submitted by Dr. L. B. Holthuis :—

**On the lepidopterological implications of Dr. L. B. Holthuis's application relating to the name "Sicyonia" Milne Edwards, 1830 (Class Crustacea, Order Decapoda), with a supplementary proposal**

By FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E. (*London*)

Dr. L. B. Holthuis has asked the International Commission on Zoological Nomenclature to preserve the generic name *Sicyonia* Milne Edwards, 1830 (Class Crustacea, Order Decapoda) by using its Plenary Powers to suppress the older homonym *Sicyonia* Hübner, 1816 (Class Insecta, Order Lepidoptera).

2. The name *Sicyonia* Hübner, 1816, has, as its type species, *Sicyonia thamar* Hübner, 1816 (*Verz. bekannt. Schmett.* (1) : 13), a *nom. nov.* for *Papilio rhea* Cramer, [1775] (*Uitl. Kapellen* 1 (5) : 85) (an invalid junior homonym of *Papilio rhea* Poda, 1761, *Mus. Ind. graec.* : 66), by selection by Scudder in 1875 (*Proc. Amer. Acad. Arts Sci.*, Boston 10 : 268). This species, as stated by Dr. Holthuis, is regarded as being congeneric with *Papilio charithonia* Linnaeus, 1767 (*Syst. Nat.* (ed. 12) 1 (2) : 757), the type species, by selection by Hemming (1933, *Entomologist* 66 : 223) of the genus *Heliconius* Kluk, 1802 (*Zwierz. Hist. nat. pocz. gospod.* 4 : 82). The name *Sicyonia* Hübner, 1816, is therefore not used in the Lepidoptera and no inconvenience whatever would therefore follow its suppression, as proposed by Dr. Holthuis.

3. It would be convenient however if the Commission were to take the opportunity presented by Dr. Holthuis's application both to place on the *Official List* the generic name *Heliconius* Kluk, 1802, and also to relegate to the *Official Index of Rejected and Invalid Names* the names of the three nominal genera of later date which are objectively identical with (and accordingly junior objective synonyms of) *Heliconius* Kluk, 1802, each having *Papilio charithonia* Linnaeus, 1767, as its type species (see Hemming, 1934, *Gen. Names hol. Butts.* 1 : 54—55), together with the cheironym *Heliconius* Linnaeus, 1758.

4. The International Commission on Zoological Nomenclature is accordingly asked :—

- (1) to place the name *Heliconius* Kluk, 1802 (gender of generic name : masculine) (type species, by selection by Hemming (1933) : *Papilio charithonia* Linnaeus, 1767) on the *Official List of Generic Names in Zoology* ;
- (2) to place the under-mentioned generic names, each of the first three of which is an objective junior synonym of *Heliconius* Kluk, 1802, on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* :—
  - (a) *Heliconius* Latreille, 1804, *Nouv. Dict. Hist. nat.* 24 (Tab.) : 185, 199 (junior homonym of *Heliconius* Kluk, 1802) ;
  - (b) *Apostraphia* Hübner, 1816, *Verz. bekannt. Schmett.* (1) : 13 (junior objective synonym of *Heliconius* Kluk, 1802) ;
  - (c) *Heliconia* Godart, 1819, *Ency. méth.* 9 (1) (Ins.) : 203 (junior objective synonym of *Heliconius* Kluk, 1802) ;
  - (d) *Heliconius* Linnaeus, 1758, *Syst. Nat.* (ed. 10) 1 : 465 (a cheironym).

## II.—THE SUBSEQUENT HISTORY OF THE CASE

**3. Registration of the present application :** Upon the receipt of Dr. Holthuis's application, the question of the use of the Plenary Powers for the suppression of the generic name *Sicyonia* Hübner, 1816 (Class Insecta) in favour of the generic name *Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830 (Class Crustacea, Order Decapoda), was allotted the Registered Number Z.N.(S.) 647. Mr. Hemming's supplementary application, when received, was allotted the same Registered Number.

**4. Publication of the two applications involved in the present case :** The applications received in the present case from Dr. L. B. Holthuis and Mr. Francis Hemming respectively were sent to the printers on 13th May 1952 and were published on 29th August of that year in Part 11 of volume 6 of the *Bulletin of Zoological Nomenclature* (Holthuis, 1952, *Bull. zool. Nomencl.* 6 : 339—341 ; Hemming, 1952, *ibid.* 6 : 341—342).

**5. Issue of Public Notices :** Under the revised procedure prescribed by the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948 (1950, *Bull. zool. Nomencl.* 4 : 51—56), Public Notice of the possible use by the International Commission on Zoological Nomenclature of its Plenary Powers in the present case was given on 29th August 1952 (a) in Part 11 of volume 6 of the *Bulletin of Zoological Nomenclature* (the Part in which the applications submitted by Dr. Holthuis and Mr. Hemming were published) and (b) to the other prescribed serial publications. In addition, such Notice was given also to certain general zoological serials and to a number of entomological serials in Europe and America.

**6. Comments received in the present case :** The issue of the Public Notices specified in paragraph 5 above elicited one letter of support. This was from Dr. Ricardo Zariquiey (*Enfermedades de la Infancia, Barcelona*). The communication so received is reproduced in the immediately following paragraph. No objection to the action proposed in this case was received from any source.

**7. Support received from Dr. Ricardo Zariquiey (Enfermedades de la Infancia, Barcelona, Spain) :** On 25th February 1953, Dr. Ricardo Zariquiey (*Enfermedades de la Infancia, Barcelona*) addressed a letter to the Commission notifying his support for the present and certain other applications submitted by Dr. Holthuis which had then recently been published in the *Bulletin of Zoological Nomenclature*. The portion of Dr. Zariquiey's letter relating to the present case was as follows :—

He recibido Commission's References . . . Z.N.(S.) 647 (*Sicyonia*) . . . propuestas por el Dr. L. B. Holthuis, estando en todo conforme con las proposiciones del citado Doctor.

### III.—THE DECISION TAKEN BY THE INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

**8. Issue of Voting Paper V.P.(54)48 :** On 5th April 1954, a Voting Paper (V.P.(54)48) was issued in which the Members of

the Commission were invited to vote either for, or against, "the proposal relating to the name *Sicyonia* H. Milne Edwards, 1830, and matters connected therewith, as specified (a) in Points (1) to (4) in paragraph 6 on page 341, and (b) in Points (1) and (2) in paragraph 4 on page 342, in volume 6 of the *Bulletin of Zoological Nomenclature*" [i.e. in the paragraphs numbered as above in the applications reproduced in paragraphs 1 and 2 respectively in the present *Opinion*].

**9. The Prescribed Voting Period :** As the foregoing Voting Paper was issued under the Three-Month Rule, the Prescribed Voting Period was due to close on 5th July 1954. This Period was however extended by the Secretary to 23rd July 1954, owing to the fact that it coincided with the time of year when zoologists are commonly absent from their headquarters either on field work or on holiday.

**10. Particulars of the Voting on Voting Paper V.P.(54)48 :** At the close of the Prescribed Voting Period as extended to the date specified in paragraph 9 above, the state of the voting on Voting Paper V.P.(54)48 was as follows :—

(a) *Affirmative Votes had been given by the following eighteen (18) Commissioners (arranged in the order in which Votes were received) :*

Holthuis ; Bonnet ; Hering ; Vokes ; Riley ; Esaki ;  
Dymond ; Boschma ; Hemming ; Lemche ; Hankó ; do  
Amaral ; Bradley (J.C.) ; Sylvester-Bradley ; Cabrera ;  
Stoll ; Jaczewski ; Mertens ;

(b) *Negative Votes, one (1) :*

Pearson ;

(c) *Voting Papers not returned* :

None.

**11. Declaration of Result of Vote :** On 23rd July 1954, Mr. Hemming, Secretary to the International Commission, acting as Returning Officer for the Vote taken on Voting Paper V.P.(54)48, signed a Certificate that the Votes cast were as set out in paragraph 10 above and declaring that the proposal submitted in the foregoing Voting Paper had been duly adopted and that the decision so taken was the decision of the International Commission in the matter aforesaid.

**12. Addition of the name "charithonia" Linnaeus, 1767, as published in the combination "Papilio charithonia" to the "Official List of Specific Names in Zoology" :** On 15th May 1955, Mr. Hemming, as Secretary, placed the following Minute on the Commission's File Z.N.(S.) 647 :—

**Addition to the "Official List of Specific Names in Zoology"  
of the specific name "charithonia" Linnaeus, 1767, as  
published in the combination "Papilio charithonia"**

MINUTE by FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.,  
*Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature*

In re-examining the Commission's File Z.N.(S.) 647 as a preliminary to preparing the *Opinion* required to give effect to the decisions taken by the Commission in regard to the generic name *Sicyonia* Hübner, 1816, and associated names in its vote on Voting Paper V.P.(54)48, I find that through some inadvertence no proposal was submitted for the addition to the *Official List of Specific Names in Zoology* of the specific name *charithonia* Linnaeus, 1767, as published in the combination *Papilio charithonia*, at the time when it was proposed that the generic name *Heliconius* Kluk, 1802, of which *Papilio charithonia* Linnaeus, 1767 (*Syst. Nat.* (ed. 12) 1(2) : 757) is the type species, should be placed on the *Official List of Generic Names in Zoology*. This latter proposal was approved by the Commission in its vote on the above Voting Paper and it is necessary now to consider the action to be taken to make good the foregoing oversight.



2. The name *Papilio charithonia* Linnaeus, 1767, is an available name and is regarded by all specialists as being the oldest such name for the species concerned. Accordingly, as Secretary, I hereby direct that, in conformity with the General Directive issued to the International Commission by the International Congress of Zoology regarding the placing of names on the *Official List of Specific Names in Zoology*, (a) the name *charithonia* Linnaeus, 1767, as published in the combination *Papilio charithonia*, be placed on the foregoing *Official List* at the same time that the name *Heliconius* Kluk, 1802, is placed on the *Official List of Generic Names in Zoology*, and (b) that effect be given to the present Direction in the Ruling to be given in the *Opinion* embodying the decision taken by the Commission in its Vote on Voting Paper V.P.(54)48.

**13. Preparation of the Ruling given in the present "Opinion" :** On 15th May 1955, Mr. Hemming prepared the Ruling given in the present *Opinion* and at the same time signed a Certificate that the terms of that Ruling were in complete accord with those of the proposal approved by the International Commission in its Vote on Voting Paper V.P.(54)48, subject to the formal adjustment specified in the Minute executed by the Secretary earlier on the same day. The text of the Minute here referred to has been reproduced in paragraph 12 of the present *Opinion*.

**14. Original References :** The following are the original references for the names placed on *Official Lists* and *Official Indexes* by the Ruling given in the present *Opinion* :—

- Apostrophia* Hübner, 1816, *Verz. bekannt. Schmett.* (1) : 13  
*carinatus*, *Cancer*, Brünnich, 1768, *Ichthyol. massil.* : 102  
*charithonia*, *Papilio*, Linnaeus, 1767, *Syst. Nat.* (ed. 12) 1(2) : 757  
*Eusicyonia* Stebbing, 1914, *Ann. S. Afr. Mus.* 15 : 2, 25  
*Heliconia* Godart, 1819, *Ency. méth.* 9(1) (Ins.) : 203  
*Heliconius* Linnaeus, 1758, *Syst. Nat.* (ed. 10) 1 : 465—467  
 (a cheironym ; published as a term intermediate between generic and specific names and not possessing the status of a subgeneric name (*Opinion* 124))  
*Heliconius* Kluk, 1802, *Zwierz. Hist. nat. pocz. gospod.* 4 : 82  
*Heliconius* Latreille, 1804, *Nouv. Dict. Hist. nat.* 24 (Tab.) : 185,  
 199  
*Ruvulus* De Natale, 1850, *Descriz. zool. Plojaria Crost. Messina* : 20

*Sicyonia* Hübner, 1816, *Verz. bekannt. Schmett.* (1) : 13  
*Sicyonia* Milne Edwards (H.), 1830, *Ann. Sci. nat.*, Paris (1) 19 : 339  
*Sicyonia* Hübner, 1826, *Verz. bekannt. Schmett.*, Anz. : 7

15. The following is the reference for the selection of the type species of the genus *Heliconius* Kluk, 1802, specified in the Ruling given in the present *Opinion* :—Hemming, 1933, *Entomologist* 66 : 223.

16. **Family-Group Name Problems** : The application dealt with in the present *Opinion* was published in the *Bulletin of Zoological Nomenclature* prior to the establishment of the *Official List of Family-Group Names in Zoology* by the Fourteenth International Congress of Zoology, Copenhagen, 1953. It has been ascertained that an addition, or additions, to the foregoing *Official List* and/or to the corresponding *Official Index of Rejected and Invalid Family-Group Names in Zoology* will need to be made in order to complete the action, which, under the General Directives given to the International Commission by the International Congress of Zoology, is required to be taken in the present case. This question is now being examined on a separate File to which the Registered Number Z.N.(G.) 126 has been allotted.

17. At the time of the submission of the present application the name applicable to the second portion of a binomen was “trivial name”. This was altered to “specific name” by the Fourteenth International Congress of Zoology, Copenhagen, 1953, which at the same time made corresponding changes in the titles of the *Official List* and *Official Indexes* of names of this category. These changes in terminology have been incorporated in the Ruling given in the present *Opinion*.

18. The prescribed procedures were duly complied with by the International Commission on Zoological Nomenclature in dealing with the present case, and the present *Opinion* is accordingly hereby rendered in the name of the said International Commission by the under-signed Francis Hemming, Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature, in virtue of all and every the powers conferred upon him in that behalf.

19. The present *Opinion* shall be known as *Opinion* Three Hundred and Eighty-Two (382) of the International Commission on Zoological Nomenclature.

DONE in London, this Fifteenth day of May, Nineteen Hundred and Fifty-Five.

*Secretary to the International Commission  
on Zoological Nomenclature*

**FRANCIS HEMMING**